



Dodatok č.007 k Zmluve o dodávke plynu
pre odberateľov kategórie Malé podnikanie a organizácie (maloodber)

zo dňa 01.07.2009

Zmluvné strany

Dodávateľ:	Odberateľ:
Slovenský plynárenský priemysel, a.s. Mlynské nivy 44/a, 825 11 Bratislava Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, číslo vložky:2749/B	Obec Chanava Chanava 139 980 44 Chanava Číslo obchodného partnera: 5100001149
Zastúpený (meno,funkcia) Mgr. Miroslav Kulla predseda predstavenstva Ing. Marián Široký podpredseda predstavenstva	Zastúpený (meno,funkcia) Gabriel Maczko zástupca starostu obce
IČO: 35815256 DIČ: 2020259802 IČ DPH: SK2020259802 SKNACE: 35230	IČO: 00318825 DIČ: IČ DPH: SKNACE: 84110

Tento dodatok č. 007 je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu a každá zo Zmluvných strán obdrží 1 rovnopis rovnakej platnosti a účinnosti.

Zmluvné strany sa dohodli, že uzatvorením tohto dodatku č. 007 sa znenie zmluvy o dodávke plynu pre odberateľov kategórie Malé podnikanie a organizácie (maloodber) č. 6300141656 v znení jej neskorších dodatkov, uzatvorenej medzi Dodávateľom a Odberateľom pre Odberné miesta uvedené v Prílohe č. 1 uvedenej nižšie v plnom rozsahu nahrádza textom nižšie.

1. Predmet Zmluvy

1.1. Predmetom zmluvy o združenej dodávke plynu (ďalej len „Zmluva“) je záväzok Dodávateľa zabezpečiť pre Odberateľa združenú dodávku plynu do Odberného miesta (ďalej len „OM“) a záväzok Odberateľa uhradiť Dodávateľovi cenu za dodávku plynu a ceny za služby a výkony súvisiace s touto dodávkou plynu, a to za podmienok stanovených Zmluvou a obchodnými podmienkami Dodávateľa (ďalej len „OP“), ktorými sa pre účely tejto Zmluvy rozumejú Obchodné podmienky dodávky plynu pre odberateľov plynu kategórie Malé podnikanie a organizácie (maloodber) v platnom znení zverejnených na webovom sídle Dodávateľa www.spp.sk (ďalej len „webové sídlo“).

2. Všeobecné ustanovenia Zmluvy

- 2.1. Práva a povinnosti Dodávateľa a Odberateľa podrobne upravujú OP.
- 2.2. Ceny za dodávku plynu, štruktúra a podmienky uplatňovania cien pre Odberateľa sú uvedené v platnom cenníku Dodávateľa za dodávku plynu pre odberateľov kategórie Malé podnikanie

- a organizácie (maloodber). Ak Odberateľ požiadal¹ Dodávateľa o dodávku plynu za regulovanú cenu² a zároveň splnil podmienky pre zaradenie do skupiny zraniteľných odberateľov mimo domácností³, na ocenenie dodávky plynu sa použije platný cenník Dodávateľa za dodávku plynu pre zraniteľných odberateľov mimo domácností (maloodber). Uvedené cenníky sú zverejnené na webovom sídle (ďalej len „**Cenník Dodávateľa**“).
- 2.3. Ceny služieb a výkonov súvisiacich s dodávkou plynu sú ceny za služby a výkony súvisiace s dodávkou plynu uvedené v cenníku vydávanom a zverejnenom Dodávateľom na webovom sídle, platnom v čase poskytnutia služby alebo výkonu súvisiaceho s dodávkou plynu (ďalej ako „**Cenník externých služieb a výkonov**“).
 - 2.4. Obsahovo neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú OP, Cenník Dodávateľa a Cenník externých služieb a výkonov. Dojednania Zmluvy majú prednosť pred dojednaniaми v OP, Cenníku Dodávateľa a/alebo Cenníku externých služieb a výkonov.
 - 2.5. Odberateľ berie na vedomie, že Dodávateľ je oprávnený zmeniť OP, Cenník Dodávateľa a/alebo Cenník externých služieb a výkonov. Účinnosťou nových OP, Cenníka Dodávateľa a/alebo Cenníka externých služieb a výkonov zaniká platnosť pôvodných OP, Cenníka Dodávateľa a/alebo Cenníka externých služieb a výkonov. Dodávateľ upovedomí Odberateľa o nových OP, Cenníku Dodávateľa a/alebo novom Cenníku externých služieb a výkonov najmä prostredníctvom ich zverejnenia na webovom sídle .
 - 2.6. Informácie o platných a účinných OP, Cenníku Dodávateľa a Cenníku externých služieb a výkonov môže Odberateľ získať na webovom sídle , ako aj v ktoromkoľvek zákazníckom centre Dodávateľa alebo na Biznis linke Dodávateľa 0850 111 565.
 - 2.7. Odberateľ svojím podpisom potvrdzuje, že sa pred uzatvorením Zmluvy oboznámil s obsahom OP, Cenníkom Dodávateľa a Cenníkom externých služieb a výkonov, súhlasí s nimi a tieto pred podpisom Zmluvy prevzal.
 - 2.8. Odberateľ sa zaväzuje, že počas trvania Zmluvy poskytne Dodávateľovi všetku nevyhnutnú súčinnosť na to, aby sa Dodávateľ stal dodávateľom plynu do OM podľa Zmluvy odo dňa Termínu začatia dodávky a zdrží sa akéhokoľvek úkonu, ktorý by mohol tomu zabrániť, najmä nezabráni priebehu a ukončeniu procesu zmeny dodávateľa plynu. Ak Odberateľ poruší záväzok uvedený v predchádzajúcej vete, má Dodávateľ voči Odberateľovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 200 eur za každé jedno OM, pre ktoré sa z uvedeného dôvodu nestal dodávateľom; právo na náhradu škody, ktorá prevyšuje pokutu, nie je týmto dotknuté.
 - 2.9. V prípade, ak sa Zmluva uzatvára na OM, na ktorom bola prerušená distribúcia plynu a prevádzkovateľ distribučnej siete opätovné obnovenie distribúcie plynu do predmetného OM spoplatňuje, je Odberateľ povinný uhradiť Dodávateľovi takýto poplatok za obnovenie distribúcie plynu v zmysle Cenníka externých služieb a výkonov zverejneného na webovom sídle .

3. Spracúvanie osobných údajov

- 3.1. Odberateľ berie na vedomie, že Dodávateľ spracúva osobné údaje Odberateľa, ktorý je fyzickou osobou, uvedené Zmluve za účelom plnenia zmluvných záväzkov oboch zmluvných strán v súlade s článkom 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), resp. § 13 ods. 1 písm. b) zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v platnom znení.
- 3.2. Odberateľ berie na vedomie, že na plnenie Zmluvy je nevyhnutné, aby Dodávateľ spracúval údaje

¹ Podmienkou pre dodávku plynu za regulovanú cenu v roku 2023 je žiadosť Odberateľa o takúto dodávku, predložená Dodávateľovi najneskôr do 31.12.2023. V zmysle nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 19/2023 Z. z., ktorým sa ustanovujú maximálne ceny za časť regulovanej dodávky plynu pre koncových odberateľov plynu v domácnosti a malých odberateľov plynu a regulovanej dodávky elektriny pre malých odberateľov elektriny a podmienky ich uplatnenia, nárok na regulovanú cenu v roku 2023 vzniká Odberateľovi najskôr prvý deň v mesiaci, v ktorom o regulovanú cenu požiadal. V prípade, ak Odberateľ má záujem o dodávku plynu za regulovanú cenu v roku 2024 a nasledujúce roky, postupuje sa podľa bodu 5.3. tejto Zmluvy.

² **Regulovanou cenou** sa rozumie cena za dodávku plynu, ktorá podlieha regulácii zo strany Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „**Úrad**“) a je určená v rozhodnutí Úradu.

³ Podmienky pre zaradenie odberateľa do skupiny zraniteľných odberateľov mimo domácností sú uvedené v § 2 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov, v rozhodnutiach Úradu, v Zmluve a OP.

Odberateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa trvalého bydliska, adresa pre poštový styk, dátum narodenia a číslo bankového účtu Odberateľa, pričom spracúvanie emailovej adresy a/alebo telefónneho čísla je nevyhnutným na plnenie Zmluvy v prípade, ak Odberateľ a Dodávateľ tieto údaje využívajú na vzájomnú komunikáciu, alebo Odberateľ využíva služby predpokladajúce emailovú alebo telefonickú komunikáciu alebo si zvolil elektronické zasielanie faktúr.

- 3.3. Odberateľ potvrdzuje, že Dodávateľ ho informoval o podrobnostiach o spracúvaní osobných údajov vrátane poučenia o právach Odberateľa ako dotknutej osoby prostredníctvom OP. Podrobné informácie o spracúvaní osobných údajov Odberateľa vyžadované platnými právnymi predpismi sú dostupné na webovej stránke Dodávateľa a na ktoromkoľvek zákazníckom centre Dodávateľa.

4. Zasielanie marketingovej komunikácie

V prípade, ak Odberateľ udelil Dodávateľovi súhlas so zasielaním marketingovej komunikácie, Dodávateľ takúto komunikáciu zasiela príležitostne, spravidla niekoľkokrát za rok.

5. Trvanie a zánik Zmluvy

A. Dodávka plynu za neregulovanú cenu⁴

- 5.1 V prípade, ak Zmluva bola uzavretá na dobu určitú, Zmluvné strany sa dohodli, že po uplynutí doby určitej sa doba trvania Zmluvy mení z doby určitej na dobu neurčitú, ak Odberateľ nedoručí Dodávateľovi písomný nesúhlas s takýmto predĺžením najneskôr jeden mesiac pred uplynutím doby určitej, na ktorú bola táto Zmluva dojednaná. Ak nastane predĺženie trvania Zmluvy na dobu neurčitú podľa predchádzajúcej vety bude dodávka plynu po uplynutí doby určitej ocenená neregulovanou cenou, a to za podmienok, ktoré Dodávateľ zverejní v Cenníku Dodávateľa na svojom webovom sídle.
- 5.2 Pri zmluve o združenej dodávke plynu za neregulovanú cenu uzatvorenej na neurčitý čas je výpovedná doba jeden mesiac, ktorá začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede a skončí sa uplynutím posledného dňa príslušného mesiaca. Výpoveď zmluvy o združenej dodávke plynu je bez poplatku.

B. Dodávka plynu za regulovanú cenu

- 5.3 Odberateľ má právo požiadať Dodávateľa do 31.3. kalendárneho roka (rok t)⁵ o dodávku plynu za regulovanú cenu od 1.1. nasledujúceho kalendárneho roka (rok t+1); po splnení podmienok pre zaradenie Odberateľa do skupiny zraniteľných odberateľov bude dodávka plynu v období od 1.1. roka t+1 do 31.12. roka t+1 ocenená regulovanou cenou a Zmluva sa bude považovať za Zmluvu uzavretú na dobu určitú na kalendárny rok (rok t+1).
- 5.4 Zmluvu o združenej dodávke plynu za regulovanú cenu je možné vypovedať vždy len k 31.12. roku t s účinnosťou od 1.1. roku t+1. Podmienkou pre ukončenie zmluvy o združenej dodávke plynu je písomný prejav vôle Odberateľa ukončiť zmluvu podľa prvej vety, ktorý je potrebné doručiť Dodávateľovi do 31.3. roku t. Výpoveď zmluvy o združenej dodávke plynu je bez poplatku.
- 5.5 Ak Odberateľ nepožiadá Dodávateľa o ukončenie zmluvy o združenej dodávke plynu za regulovanú cenu podľa bodu 5.4., zmluva sa bude považovať za zmluvu uzavretú na dobu určitú na nasledujúci kalendárny rok (rok t+1) za predpokladu, že Odberateľ splní podmienky pre zaradenie do skupiny zraniteľných odberateľov. Ak Odberateľ nesplní podmienky pre zaradenie do skupiny zraniteľných odberateľov, zmluva o združenej dodávke plynu sa bude považovať za zmluvu uzavretú na dobu neurčitú a dodávka plynu sa ocení neregulovanou cenou, ak sa Odberateľ s Dodávateľom nedohodnú inak.

6. Záverečné ustanovenia Zmluvy

- 6.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva nahrádza doterajšie dohody, ako aj prípadné existujúce zmluvy medzi Dodávateľom a Odberateľom o podmienkach dodávok plynu do OM.

⁴ Neregulovanou cenou sa rozumie cena za dodávku plynu, ktorá nepodlieha cenovej regulácii zo strany Úradu.

⁵ Rokom t sa rozumie rok, v ktorom sa začala posudzovať dodávka plynu Odberateľovi podľa tejto Zmluvy.

- 6.2. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, a každá zo Zmluvných strán dostane jeden rovnopis rovnakej platnosti a účinnosti. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami, pokiaľ osobitný zákon neustanovuje inak. Povinnosť Dodávateľa dodávať plyn sa riadi príslušnými ustanoveniami OP. Odberateľ sa zaväzuje akceptovať aj neskorší Predpokladaný začiatok dodávky, ako ten definovaný v záhlaví Zmluvy, a to v prípade, ak existujú obchodné alebo technické prekážky plynu dodávať do OM.
- 6.3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto Zmluvy riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, s obsahom tejto Zmluvy súhlasia, táto Zmluva vyjadruje ich slobodnú vôľu a nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali vlastnoručne, resp. bude podpísaná prostredníctvom elektronického podpisu konajúcich osôb pomocou niektorej platformy na vytváranie elektronických podpisov (napr. webová aplikácia SIGNI alebo podobná technológia elektronického podpisu) v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 910/2014 z 23. júla 2014 o službách elektronickej identifikácie a dôveryhodných službách pre elektronické transakcie na vnútornom trhu a o zrušení smernice 1999/93/ES a príslušnými národnými právnymi predpismi v oblasti elektronického podpisu.

Odberateľ týmto vyhlasuje, že plyn odobratý podľa tejto Zmluvy nakupuje:



- a) výlučne pre vlastnú spotrebu alebo
- b) aj na účely jeho ďalšieho predaja.

Odberateľ vo všetkých vyhotoveniach Zmluvy označí zvolenú alternatívu. Ak tak neurobí, za Odberateľom deklarovanú sa považuje alternatíva a). Ak počas trvania tejto Zmluvy dôjde u Odberateľa k zmene účelu využitia plynu nakúpeného podľa tejto Zmluvy, je Odberateľ povinný o tejto skutočnosti obratom písomne informovať Dodávateľa.

Osobitné dojednania k Zmluve evidenčné číslo: 6300141656

A. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných Osobitných dojednaniach k Zmluve pre neregulovaný produkt **Fixácia ceny cez hedging** 24. Obsah týchto Osobitných dojednaní má prednosť pred obsahom OP a obsahom Cenníka Dodávateľa.

(i) Odberateľ sa zaväzuje počas obdobia, ktoré začína plynúť dňom **01.12.2023** a končí dňom **30.11.2025** (ďalej len „**Vyhodnocovacie obdobie**“) odobrať celkové množstvo energie v plyne v súčte za všetky OM uvedené v Prílohe č. 1 vo výške **240.000 kWh**, avšak najmenej vo výške 192.000 kWh (ďalej len „**Dolná tolerancia spotreby**“) a najviac vo výške 288.000 kWh (ďalej len „**Horná tolerancia spotreby**“).

Dohoda o zmluvnom množstve v zmysle tohto bodu je uzavretá výlučne na účely použitia zvýhodnených sadzieb zložiek ceny SOP_0 a FMS_0 podľa bodu (ii) tohto písmena a nemá dopad na povinnosť Odberateľa plynu zaplatiť Dodávateľovi spolu s cenou za dodávku plynu podľa týchto Osobitných dojednaní, Zmluvy, Cenníka Dodávateľa, Cenník externých služieb a výkonov a OP aj ďalšie s predmetom Zmluvy súvisiace platby (a) ak svojím odberom plynu alebo iným konaním, resp. nekonaním spôsobil vznik skutočnosti a potrebu uskutočnenia ďalších úkonov (služieb) zo strany Dodávateľa alebo prevádzkovateľa distribučnej siete, a tieto sú spoplatňované podľa príslušného cenníka resp. prevádzkového poriadku, alebo (b) ak vznikne Dodávateľovi povinnosť takéto platby uhrádzať voči prevádzkovateľovi distribučnej siete.

(ii) Dodávateľ pre ocenenie dodávky plynu uplatní podmienky a zložky ceny podľa platného Cenníka Dodávateľa s tým, že pre každé jednotlivé OM uvedené v Prílohe č.1, ktorého dodávka je oceňovaná zmluvne dohodnutým druhom tarify, budú príslušné zložky ceny SOP_0 a FMS_0 počas celého Vyhodnocovacieho obdobia na fixnej úrovni nasledovne:

Tabuľka č.2

Vyhodnocovacie obdobie od - do	Druh tarify	Fixná SOP _o (€/kWh)	Fixná FMS _o (€/mesiac)
01.12.2023-30.11.2025	M6	0,06150	2,06
	M3		1,58

Fixná cena za služby obchodníka podľa tohto bodu je neregulovanou cenou. Zmluvné strany sa dohodli na dobe trvania Zmluvy a to na dobu určitú, pričom účinnosť Zmluvy je zhodná s Vyhodnocovacím obdobím. Po ukončení Vyhodnocovacieho obdobia sa uplatnia body 5.1. a 5.2. tejto Zmluvy. Postup a podmienky pre uplatnenie regulovanej ceny upravuje bod 5.3. až 5.5. Zmluvy. Pre vylúčenie pochybností, ak koniec Vyhodnocovacieho obdobia presahuje 31.12. roka t (to znamená, že koniec Vyhodnocovacieho obdobia je v roku t+1), právo na dodávku plynu za regulovanú cenu vzniká Odberateľovi najskôr v roku t+2 pod podmienkou, že Odberateľ do 31. marca roku t+1 požiadal Dodávateľa o uzatvorenie zmluvy o združenej dodávke plynu za regulovanú cenu pre rok t+2. Tento odsek sa uplatní primerane podľa dohodnutej dĺžky trvania Vyhodnocovacieho obdobia.

Dodávateľ uplatní fixnú cenu za služby obchodníka podľa tohto ustanovenia vo vyúčtovacích faktúrach vystavených v zmysle platných OP.

Počas Vyhodnocovacieho obdobia nie je možné meniť dohodnutý druh tarify.

- B. Dodávateľ vyhodnotí celkové množstvo energie odobraté Odberateľom po skončení Vyhodnocovacieho obdobia alebo pri skončení Zmluvy pred ukončením Vyhodnocovacieho obdobia, podľa toho, čo nastane skôr.

Ak Odberateľ poruší svoj záväzok uvedený v bode (i) písm. A. týchto Osobitných dojednaní tým, že za Vyhodnocovacie obdobie odoberie množstvo energie v plyne

(i) menšie ako je Dolná tolerancia spotreby, má Dodávateľ právo doučtovať Odberateľovi zmluvnú pokutu tzv. - poplatok za nedočerpanie množstiev nasledovne:

Poplatok za nedočerpanie množstiev = (rozdiel medzi Dolnou toleranciou spotreby a skutočne odobratým množstvom) * 0,005 €/kWh.

(ii) vyššie ako je Horná tolerancia spotreby, má Dodávateľ právo doučtovať Odberateľovi zmluvnú pokutu - tzv. poplatok za prečerpanie množstiev nasledovne:

Poplatok za prečerpanie množstiev = (rozdiel medzi skutočne odobratým množstvom a Hornou toleranciou spotreby) * 0,005 €/kWh.

- C. Pri ukončení Zmluvy (v celom rozsahu alebo iba v časti, ktorá sa týka jednotlivého odberného miesta, t.j. aj pri ukončení odberu na jednotlivom odbernom mieste uvedenom v Prílohe č.1 tejto zmluvy) pred uplynutím Vyhodnocovacieho obdobia, Dodávateľ má právo doučtovať Odberateľovi celkovú cenu za skutočne odobraté množstvo plynu zvýšenú o súčet mesačných sadziieb FMS_o platných v čase ukončenia Zmluvy podľa platného Cenníka Dodávateľa, a to za obdobie každého uceleného mesiaca, ktorý nasleduje po predčasnom ukončení Zmluvy do konca Vyhodnocovacieho obdobia, vynásobených koeficientom 1,2 pre OM uvedené v Prílohe č.1. Doučtovanie ceny podľa predchádzajúcej vety bude súčasťou vyúčtovacej faktúry vystavenej Dodávateľom.
- D. Pre potreby ocenenia dodávky plynu v zmysle týchto Osobitných dojednaní sa Odberateľ zaväzuje predložiť Dodávateľovi stav meradla na OM ku dňu začiatku a dňu konca Vyhodnocovacieho obdobia, a to vždy najneskôr do troch pracovných dní. Ak Odberateľ nepredloží stav meradla v požadovanej lehote podľa predchádzajúcej vety, použije Dodávateľ pre potreby ocenenia dodávky plynu spôsob

určenia spotreby plynu v zmysle platného Prevádzkového poriadku a Technických podmienok spoločnosti SPP – distribúcia, a.s.

- E. V prípade, ak Odberateľ ukončí odber pred uplynutím Vyhodnocovacieho obdobia z dôvodu prechodu alebo prevodu výkonu jeho činnosti na tretí subjekt, a zároveň tento tretí subjekt vstúpi ako nový odberateľ do práv a povinností Odberateľa (uzavretím trojstrannej dohody s Dodávateľom a pôvodným Odberateľom), pri vyhodnotení skutočného odberu zohľadní Dodávateľ novému odberateľovi množstvo odobraté pôvodným Odberateľom, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak.
- F. Tieto Osobitné dojednania sa vzťahujú na dodávku plynu do OM počas Vyhodnocovacieho obdobia. Obsah týchto Osobitných dojednaní má prednosť pred obsahom OP a Cenníka Dodávateľa.
- G. Obsahovo neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy je:

1. Identifikácia odberných miest

Za Dodávateľa:

Za Odberateľa:

Vo Zvolene dňa 21.9.2023

V Chanave dňa 03.10.2023


Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
Mlynské nivy 44/a, 825 11 Bratislava
3143

.....
Ing. pavel Oravec, manažér predaja
splnomocnený zástupca dodávateľa

.....
Gabriel Maczko
zástupca starostu obce



Príloha č. 1 k Dodatku k zmluve o dodávke plynu pre odberateľov kategórie Malé podnikanie a organizácie (maloodber), číslo: 6300141656

Dátum začiatku produktového obdobia	Odborné miesto						Predpokladaný odber za 12 mesiacov v kWh**	Predpokladaný odber za 12 mesiacov v m ³ **	Dohodnutý druh tarify
	Číslo OM	Názov OM	Obec	Ulica	PSČ a pošta	Č. orient.			
1.12.2023	SKSPPDIS000810751259	Základná škola	Chanava	Chanava	980 44	30	100 000	9 355	M6
1.12.2023	SKSPPDIS000810750346	Obecný úrad	Chanava	Chanava	980 44	139	20 000	1 871	M3

**Ak Odberateľ vyplní údaje o predpokladanom ročnom odbere plynu v kWh aj m³, záväzná bude hodnota v kWh